



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 30.7.2003
COM(2003) 467 definitief

2003/0181 (COD)

Voorstel voor een

RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het gebruik van extractiemiddelen bij de productie van levensmiddelen en bestanddelen daarvan

(gecodificeerde versie)

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. In de context van een Europa van de burgers hecht de Commissie groot belang aan het vereenvoudigen en verduidelijken van het Gemeenschapsrecht om het duidelijker en toegankelijker te maken voor de gewone burger, zodat deze nieuwe mogelijkheden krijgt en in staat wordt gesteld gebruik te maken van de specifieke rechten die hij aan het Gemeenschapsrecht kan ontlelen.

Dit doel kan niet worden verwezenlijkt zolang talloze bepalingen die meermaals en vaak ingrijpend zijn gewijzigd, gedeeltelijk in het oorspronkelijke besluit en gedeeltelijk in de latere wijzigingsbesluiten te vinden zijn. Om dan na te gaan wat de geldende regels zijn, is veel zoekwerk vereist, waarbij een groot aantal besluiten moet worden vergeleken.

Codificatie van meermaals gewijzigde regels is dan ook van essentieel belang om het Gemeenschapsrecht duidelijk en doorzichtig te maken.

2. Bij haar besluit van 1 april 1987¹ heeft de Commissie daarom haar diensten opgedragen alle wetgevingbesluiten na maximaal tien wijzigingen te codificeren, waarbij zij erop wijst dat dit een minimumregel is en dat haar diensten ter wille van de duidelijkheid en het juiste begrip van de communautaire wetgeving ernaar zouden moeten streven de teksten waarvoor zij verantwoordelijkheid dragen, met nog kortere tussenpozen te codificeren.

3. De conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad van Edinburgh (december 1992) hebben dit bevestigd² en het belang van codificatie onderstreept, omdat daarmee rechtszekerheid wordt verschaft omtrent de vraag welke wet op een gegeven moment op een bepaald onderwerp van toepassing is.

Bij codificatie moet het normale wetgevingsproces van de Gemeenschap volledig in acht worden genomen.

Aangezien bij codificatie geen inhoudelijke wijzigingen in de betrokken wetteksten mogen worden aangebracht, zijn het Europees Parlement, de Raad en de Commissie bij Interinstitutioneel Akkoord van 20 december 1994 een versnelde werkmethode voor de codificatie van wetteksten overeengekomen.

4. Dit voorstel beoogt de codificatie van Richtlijn 88/344/EEG van de Raad van 13 juni 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het gebruik van extractiemiddelen bij de productie van levensmiddelen en bestanddelen daarvan³. De nieuwe richtlijn vervangt de verschillende besluiten die erin zijn verwerkt⁴; dit voorstel laat de inhoud van de besluiten die worden gecodificeerd onverlet en beperkt zich er derhalve toe deze samen te voegen en daarin slechts de formele wijzigingen aan te brengen die voor de codificatie zelf vereist zijn.

¹ COM(87) 868 PV.

² Zie bijlage 3 bij deel A van die conclusies.

³ Uitgevoerd overeenkomstig de mededeling van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad: Codificatie van het Acquis communautaire, COM(2001) 645 def.

⁴ Zie bijlage II, deel A, bij dit voorstel.

5. Dit voorstel voor een codificatie is opgesteld op basis van een voorafgaande consolidatie, in alle officiële talen, van Richtlijn 88/344/EEG en de besluiten tot wijziging daarvan, met behulp van een gegevensverwerkingssysteem van het Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen. Voorzover de artikelen zijn vernummerd, is het verband tussen de oude en de nieuwe nummering weergegeven in een concordantietabel die is opgenomen in bijlage III bij de gecodificeerde richtlijn.

Voorstel voor een

↓ 88/344/EEG (aangepast)

RICHTLIJN .../.../EG VAN ☒ HET EUROPEES PARLEMENT EN ☒ DE RAAD

van [...]

betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het gebruik van extractiemiddelen bij de productie van levensmiddelen en bestanddelen daarvan

☒ (Voor de EER relevante tekst) ☒

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel ☒ 95 ☒ ,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité¹,

☒ Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ² ☒ ,

Overwegende hetgeen volgt:



- (1) Richtlijn 88/344/EEG van de Raad van 13 juni 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het gebruik van extractiemiddelen bij de productie van levensmiddelen en bestanddelen daarvan³ is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd⁴. Ter wille van de duidelijkheid en een rationele ordening van de tekst dient tot codificatie van deze richtlijn te worden overgegaan.

¹ [...]

² ☒ [...] ☒

³ PB L 157 van 24.6.1988, blz. 28. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/60/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 331 van 3.12.1997, blz. 7).

⁴ Zie bijlage II, deel A.

↓ 88/344/EEG Overweging (1)
(aangepast)

- (2) Verschillen tussen de nationale wetgevingen ten aanzien van extractiemiddelen belemmeren het vrije verkeer van levensmiddelen en kunnen aanleiding geven tot ongelijke concurrentievoorwaarden en aldus rechtstreeks van invloed zijn op de werking van de gemeenschappelijke markt.

↓ 88/344/EEG Overweging (2)

- (3) Een onderlinge aanpassing van die wetgevingen is dus nodig om het vrije verkeer van levensmiddelen te bewerkstelligen.

↓ 88/344/EEG Overweging (3)

- (4) Wettelijke regelingen betreffende het gebruik van extractiemiddelen in levensmiddelen moeten in de eerste plaats de volksgezondheid dienen maar moeten daarnaast, binnen de door de bescherming van de gezondheid gestelde grenzen, aan economische en technische behoeften tegemoet komen.

↓ 88/344/EEG Overweging (4)

- (5) Ten behoeve van een dergelijke aanpassing moet één lijst worden opgesteld van extractiemiddelen voor de bereiding van levensmiddelen of andere voedingsbestanddelen. Er moeten tevens algemene zuiverheidseisen worden geformuleerd.

↓ 88/344/EEG Overweging (5)

- (6) Bij een goed productieprocédé moet het gebruik van een extractiemiddel inhouden dat oplosmiddelrestanten volledig of grotendeels uit de levensmiddelen of bestanddelen daarvan worden verwijderd.

↓ 88/344/EEG Overweging (6)

- (7) Zelfs dan bestaat de kans op de onbedoelde, maar technisch onvermijdelijke aanwezigheid van residuen of derivaten in de uiteindelijke levensmiddelen of bestanddelen.

↓ 88/344/EEG Overweging (7)
(aangepast)

- (8) Een specifieke beperking, hoewel over het algemeen nuttig, is niet nodig voor de in deel I van bijlage ☒ I ☒ genoemde stoffen die uit het oogpunt van veiligheid voor de consument aanvaardbaar worden geacht indien zij bij een verantwoord productieprocédé worden gebruikt.

↓ 88/344/EEG Overweging (8)
(aangepast)

- (9) Ter wille van de bescherming van de volksgezondheid moeten de gebruiksvoorwaarden voor andere, in deel II en deel III van bijlage ☒ I ☒ genoemde extractiemiddelen en van de in levensmiddelen en bestanddelen daarvan toegestane restgehalten worden vastgesteld.

↓ 88/344/EEG Overweging (9)
(aangepast)

- (10) Het moet de lidstaten vrij staan, in afwachting van de aanneming van Gemeenschapsregels inzake ☒ stoffen voor het verdunnen en oplossen ☒ van aroma's, stoffen die worden gebruikt voor het verdunnen en oplossen van aroma's toe te laten als extractiemiddelen voor bepaalde aroma's.

↓ 88/344/EEG Overweging (10)

- (11) De bepalingen voor sommige extractiemiddelen moeten te zijner tijd worden herzien op basis van thans nog lopend wetenschappelijk en technisch onderzoek naar hun aanvaardbaarheid en de desbetreffende gebruiksvoorwaarden.

↓ 88/344/EEG Overweging (11)

- (12) Er dienen specifieke zuiverheidseisen voor extractiemiddelen alsmede analysemethoden en regels voor de monsterneming van extractiemiddelen in en op levensmiddelen te worden vastgesteld.

↓ 88/344/EEG Overweging (12)

- (13) Indien uit nieuwe gegevens blijkt dat het gebruik van een in deze richtlijn genoemd extractiemiddel gevaar oplevert voor de gezondheid, moeten de lidstaten in staat zijn dit gebruik op te schorten of te beperken of de gestelde grenzen te verlagen, zulks in afwachting van een besluit op Gemeenschapsniveau.

↓ 88/344/EEG Overweging (13)
(aangepast)

- (14) ☒ De voor de uitvoering van deze richtlijn vereiste maatregelen dienen te worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden⁵. ☒

↓

- (15) Deze richtlijn dient de verplichtingen van de lidstaten met betrekking tot de in bijlage II, deel B, genoemde termijnen voor omzetting in nationaal recht van de aldaar genoemde richtlijnen onverlet te laten,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

↓ 88/344/EEG (aangepast)

Artikel 1

1. Deze richtlijn is van toepassing op extractiemiddelen die worden gebruikt of bestemd zijn om te worden gebruikt bij de productie van levensmiddelen of bestanddelen daarvan.

Deze richtlijn is niet van toepassing op extractiemiddelen die worden gebruikt voor de productie van levensmiddelenadditieven, vitaminen en andere voedingsadditieven, behalve indien deze levensmiddelenadditieven, vitaminen en andere voedingsadditieven voorkomen op een van de lijsten in bijlage ☒ I ☒.

De lidstaten zien er evenwel op toe dat het gebruik van levensmiddelenadditieven, vitaminen en andere voedingsadditieven niet leidt tot de aanwezigheid in de levensmiddelen van residuen van extractiemiddelen waarvan het gehalte gevaarlijk is voor de gezondheid van de mens.

↓ 92/115/EEG art. 1, punt 1

Deze richtlijn is van toepassing onverminderd de bepalingen in meer specifieke communautaire regelingen.

⁵ ☒ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. ☒

2. Voor de toepassing van deze richtlijn wordt verstaan onder:

- a) «oplosmiddel»: elke stof die een levensmiddel of enige component van een levensmiddel kan oplossen, met inbegrip van elke contaminant die in of op dat levensmiddel aanwezig is;
- b) «extractiemiddel»: een oplosmiddel dat tijdens de bewerking van grondstoffen, levensmiddelen, componenten of bestanddelen daarvan wordt gebruikt voor extracties en vervolgens wordt verwijderd, maar dat de onbedoelde, doch technisch onvermijdelijke aanwezigheid van residuen of derivaten in het levensmiddel of bestanddeel tot gevolg kan hebben.

Artikel 2

1. De lidstaten geven toestemming voor het gebruik van de in bijlage I genoemde stoffen als extractiemiddel bij de productie van levensmiddelen of bestanddelen daarvan onder de daarin aangegeven gebruiksvoorwaarden en met inachtneming van de eventueel daarin genoemde maximale restgehalten.

De lidstaten mogen het in de handel brengen van levensmiddelen en bestanddelen daarvan niet verbieden, beperken of belemmeren op grond van de gebruikte extractiemiddelen of van de residuen daarvan als deze voldoen aan de bepalingen van deze richtlijn.

2. De lidstaten verbieden het gebruik van andere dan de in bijlage I genoemde stoffen als extractiemiddel; zij staan ook geen ruimere gebruiksvoorwaarden of hogere maximale restgehalten toe dan in de bijlage zijn aangegeven.

3. In afwachting van de aanneming van communautaire bepalingen inzake stoffen voor het oplossen en verdunnen van aroma's, mogen de lidstaten op hun grondgebied het gebruik van stoffen voor het oplossen en het verdunnen van aroma's als oplosmiddelen voor de extractie van aroma's uit natuurlijke aromastoffen toestaan.

4. Water, waaraan stoffen ter regeling van de aciditeit of de alkaliteit kunnen zijn toegevoegd, andere voedingsstoffen die als oplosmiddel kunnen dienen, alsmede ethanol, zijn toegestaan als extractiemiddel bij de productie van levensmiddelen of bestanddelen daarvan.

↓ 88/344/EEG (aangepast)

Artikel 3

De lidstaten treffen de nodige maatregelen om te bewerkstelligen dat de in bijlage ☒ I ☒ als extractiemiddelen genoemde stoffen aan de volgende zuiverheidseisen voldoen:

- a) zij mogen geen toxicologisch gevaarlijke hoeveelheden van elementen of stoffen bevatten;
- b) zij mogen, afgezien van eventuele uitzonderingsgevallen op grond van de specifieke zuiverheidseisen onder c), niet meer dan 1 mg arseen of 1 mg lood per kg bevatten;
- c) zij moeten voldoen aan de specifieke overeenkomstig artikel 4 ☒ , onder d), ☒ vastgestelde zuiverheidseisen.

Artikel 4

Overeenkomstig de in artikel 6 ☒ , lid 2, bedoelde ☒ procedure worden vastgesteld:

↓ 97/60/EG art. 1, punt 1 (aangepast)
--

- a) de wijzigingen van bijlage ☒ I ☒ die nodig zijn in verband met de vooruitgang van wetenschap en techniek op het gebied van het gebruik van extractiemiddelen, de gebruiksvoorwaarden daarvoor en de maximale restgehalten;
-

↓ 88/344/EEG (aangepast) → ₁ 97/60/EG art. 1, punt 1
--

- ₁ b) ← de analysemethoden die nodig zijn voor de controle op de naleving van de in artikel 3 bedoelde algemene en specifieke zuiverheidseisen;
- ₁ c) ← de bij de monsterneming te volgen procedure en de methoden voor kwalitatieve en kwantitatieve analyse van de in bijlage ☒ I ☒ genoemde extractiemiddelen, welke in levensmiddelen en bestanddelen daarvan zijn gebruikt;
- ₁ d) ← indien nodig, de specifieke zuiverheidseisen voor de in bijlage ☒ I ☒ genoemde extractiemiddelen, met name grenswaarden voor kwik en cadmium in oplosmiddelen.

Artikel 5

1. Indien een lidstaat, naar aanleiding van nieuwe gegevens of van een na aanneming van ☒ deze ☒ richtlijn verkregen nieuwe visie op bestaande gegevens, gegronde redenen heeft om aan te nemen dat het gebruik in levensmiddelen van een of meer

van de in bijlage ☒ I ☒ genoemde stoffen of de aanwezigheid in deze stoffen van een of meer van de in artikel 3 genoemde componenten gevaar voor de gezondheid kan opleveren hoewel voldaan is aan de eisen van deze richtlijn, kan die lidstaat de toepassing van de betrokken bepalingen op zijn grondgebied tijdelijk schorsen of beperken. Hij stelt de andere Lidstaten en de Commissie daarvan onverwijld in kennis, onder opgave van de redenen die tot het besluit hebben geleid.

2. De Commissie onderzoekt ten spoedigste de door de betrokken lidstaat opgegeven redenen en raadpleegt het ☒ in artikel 6, lid 1, bedoelde comité ☒, waarna zij onmiddellijk advies uitbrengt en passende maatregelen neemt, die de in lid 1 bedoelde maatregelen kunnen vervangen.
3. Indien de Commissie van oordeel is dat ☒ deze ☒ richtlijn dient te worden gewijzigd teneinde de in lid 1 bedoelde moeilijkheden op te lossen en de volksgezondheid te beschermen, ☒ stelt ☒ zij ☒ overeenkomstig ☒ de in artikel 6 ☒ , lid 2, bedoelde ☒ procedure deze wijzigingen ☒ vast ☒ . De lidstaat die beschermende maatregelen heeft genomen, mag deze in dat geval handhaven tot de wijzigingen op zijn grondgebied in werking treden.

Artikel 6

1. ☒ De Commissie wordt bijgestaan door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid, ingesteld bij artikel 58, lid 1, van Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad⁶, hierna “het comité” genoemd. ☒
2. ☒ Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit. ☒
☒ De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op drie maanden. ☒
3. ☒ Het Comité stelt zijn reglement van orde vast. ☒

Artikel 7

1. De lidstaten treffen de nodige maatregelen teneinde te waarborgen dat de in bijlage ☒ I ☒ genoemde stoffen die als extractiemiddel zijn bestemd voor gebruik in levensmiddelen, alleen in de handel kunnen worden gebracht als op de verpakkingen, recipiënten of etiketten gemakkelijk zichtbaar, duidelijk leesbaar en onuitwisbaar de volgende vermeldingen zijn aangebracht:
 - a) de verkoopbenaming overeenkomstig bijlage ☒ I ☒ ;

⁶ ☒ PB L 31 van 1.2.2002, blz. 1. ☒

- b) een duidelijke vermelding dat de kwaliteit van de stof het gebruik ervan als extractiemiddel in levensmiddelen of bestanddelen daarvan toelaat;
 - c) een vermelding aan de hand waarvan de partij kan worden herkend;
 - d) de naam of firmanaam en het adres van de fabrikant of van de verpakker of van een in de Gemeenschap gevestigde verkoper;
 - e) de nominale nettohoeveelheid, uitgedrukt in volume-eenheden;
 - f) zo nodig, aanwijzingen voor de bewaring of voor het gebruik.
2. In afwijking van lid 1 is het ook toegestaan dat de in lid 1, onder c) tot en met f), genoemde vermeldingen alleen voorkomen in de bij de partij behorende handelsdocumenten die bij of vóór de levering worden overgelegd.
3. De bepalingen van dit artikel laten nadere uitgebreidere communautaire bepalingen inzake maten en gewichten en bepalingen inzake de indeling, verpakking en etikettering van gevaarlijke stoffen en preparaten onverlet.
4. Ten aanzien van de wijze waarop de voorgeschreven vermeldingen moeten worden aangeduid, onthouden de lidstaten zich van het stellen van eisen die verder gaan dan hetgeen in dit artikel is bepaald.

De lidstaten dragen er echter zorg voor dat de verkoop van extractiemiddelen op hun grondgebied wordt verboden indien de in dit artikel genoemde vermeldingen niet zijn aangebracht in een voor de koper gemakkelijk te begrijpen taal, tenzij maatregelen zijn getroffen om ervoor te zorgen dat de koper op andere wijze wordt ingelicht. Deze bepaling vormt geen beletsel voor het vermelden van deze bijzonderheden in meerdere talen.

Artikel 8

1. Deze richtlijn is eveneens van toepassing op in de Gemeenschap ingevoerde extractiemiddelen die zijn gebruikt of zijn bestemd voor gebruik bij de productie van levensmiddelen of bestanddelen daarvan.
2. Deze richtlijn is niet van toepassing op extractiemiddelen of levensmiddelen die zijn bestemd voor uitvoer uit de Gemeenschap.



Artikel 9

Richtlijn 88/344/EEG, zoals gewijzigd bij de in bijlage II, deel A, genoemde richtlijnen wordt ingetrokken, onverminderd de verplichtingen van de lidstaten met betrekking tot de in bijlage II, deel B, genoemde termijnen voor omzetting in nationaal recht van de aldaar genoemde richtlijnen.

Verwijzingen naar de ingetrokken richtlijn gelden als verwijzingen naar de onderhavige richtlijn en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage III.

Artikel 10

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

↓ 88/344/EEG Art. 10

Artikel 11

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel,

Voor het Europees Parlement
De Voorzitster
[...]

Voor de Raad
De Voorzitter
[...]

BIJLAGE I

**EXTRACTIEMIDDELEN DIE MOGEN WORDEN GEBRUIKT BIJ DE
BEWERKING VAN GRONDSTOFFEN, LEVENSMIDDELEN OF COMPONENTEN
VAN LEVENSMIDDELEN, OF BESTANDDELEN DAARVAN**

DEEL I

**Extractiemiddelen die met inachtneming van goede productieprocédés voor alle
doeleinden mogen worden gebruikt¹**

Benaming:

Propaan

Butaan

↓ 88/344/EEG
→₁ 92/115/EEG art. 1, punt 3
→₂ 97/60/EG art. 1, punt 2
→₃ 94/52/EG art. 1

Ethylacetaat

Ethanol

Kooldioxyde

Aceton →₁² ←

Distikstofoxide

¹ Een extractiemiddel wordt geacht te zijn gebruikt met inachtneming van goede productieprocédés, indien het gebruik ervan slechts leidt tot aanwezigheid van residuen of derivaten in technisch onvermijdelijke hoeveelheden die geen gevaar voor de gezondheid van de mens opleveren.

² Het gebruik van aceton bij de raffinage van olijfolie is verboden.

DEEL II

Extractiemiddelen waarvoor gebruiksvoorwaarden zijn gespecificeerd

Benaming	Gebruiksvoorwaarden (korte beschrijving van de extractie)	Maximale restgehalten in de geëxtraheerde levensmiddelen of bestanddelen
→ ₂ Hexaan ¹ ←	→ ₂ Productie of fractionering van vetten en oliën en productie van cacaoboter ←	→ ₂ 1 mg/kg vet, olie of cacaoboter ←
	→ ₂ Bereiding van producten op basis van ontvette eiwitten en ontvet meel ←	→ ₂ 10 mg/kg levensmiddel dat het product op basis van ontvet eiwit en ontvet meel bevat ←
		→ ₂ 30 mg/kg ontvet sojaproduct zoals dit aan de eindverbruiker wordt verkocht ←
	→ ₂ Bereiding van ontvette graankiemen ←	→ ₂ 5 mg/kg ontvette graankiemen ←
Methylacetaat	Verwijdering van cafeïne of van prikkelende en bittere stoffen uit koffie en thee	20 mg/kg koffie of thee
	Productie van suiker uit melasse	1 mg/kg suiker
Ethylmethylketon → ₂ ² ←	Fractionering van vetten en oliën	5 mg/kg vet of olie
	Verwijdering van cafeïne of van prikkelende en bittere stoffen uit koffie en thee	20 mg/kg koffie of thee

¹ Onder hexaan wordt verstaan een commercieel product dat hoofdzakelijk bestaat uit acyclische verzadigde koolwaterstoffen met zes koolstofatomen en dat tussen 64°C en 70°C destilleert.
→₁ Gecombineerd gebruik van hexaan en ethylmethylketon is verboden. ←

² →₂ De aanwezigheid van n-hexaan in deze stof mag niet meer dan 50 mg/kg bedragen. Dit extractiemiddel mag niet in combinatie met hexaan worden gebruikt. ←

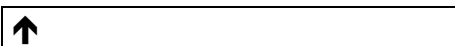
Dichloormethaan	Verwijdering van cafeïne of van prikkelende en bittere stoffen uit koffie en thee	➔ ₁ 2 mg/kg ⬅ gebrande koffie of 5 mg/kg thee
➔ ₁ Methanol ⬅	➔ ₁ Voor alle gebruik ⬅	➔ ₁ 10 mg/kg ⬅
➔ ₁ 2-Propanol ⬅	➔ ₁ Voor alle gebruik ⬅	➔ ₁ 10 mg/kg ⬅

DEEL III

Extractiemiddelen waarvoor gebruiksvoorwaarden zijn gespecificeerd

Benaming	Maximale restgehalten in levensmiddelen ten gevolge van het gebruik van extractiemiddelen bij de bereiding van aroma's uit natuurlijke aromatische stoffen
Diëthylether	2 mg/kg
Hexaan → ₁ ¹ ←	1 mg/kg
→ ₃ Cyclohexaan ←	→ ₃ 1 mg/kg ←
Methylacetaat	1 mg/kg
1-Butanol	1 mg/kg
2-Butanol	1 mg/kg
Ethylmethylketon → ₁ ¹ ←	1 mg/kg
Dichloormethaan	→ ₁ 0,02 mg/kg ←
→ ₁ 1-Propanol ←	→ ₁ 1 mg/kg ←
→ ₂ 1,1,1,2-tetrafluorethaan ←	→ ₂ 0,02 mg/kg ←

¹ →₁ Het gecombineerde gebruik van deze twee middelen is verboden. ←



BIJLAGE II

Deel A

Ingetrokken richtlijn met de achtereenvolgende wijzigingen ervan

(bedoeld in artikel 9)

Richtlijn 88/344/EEG van de Raad	(PB L 157 van 24.6.1988, blz. 28)
Richtlijn 92/115/EEG van de Raad	(PB L 409 van 31.12.1992, blz. 31)
Richtlijn 94/52/EG van het Europees Parlement en de Raad	(PB L 331 van 21.12.1994, blz. 10)
Richtlijn 97/60/EG van het Europees Parlement en de Raad	(PB L 331 van 3.12.1997, blz. 7)

Deel B

Termijnen voor omzetting in nationaal recht

(bedoeld in artikel 9)

Richtlijn	Omzettingstermijn
Richtlijn 88/344/EEG	13 juni 1991
Richtlijn 92/115/EEG	a. 1 juli 1993 b. 1 januari 1994 ¹
Richtlijn 94/52/EG	7 december 1995
Richtlijn 97/60/EG	a. 27 oktober 1998 b. 27 april 1999 ²

¹ In overeenstemming met artikel 2, lid 1, van Richtlijn 92/115/EEG:
“1. De lidstaten wijzigen hun wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in dier voege dat:
- uiterlijk op 1 juli 1993 de handel in producten die aan de bepalingen van deze richtlijn voldoen is toegestaan;
- op 1 januari 1994 de handel in producten die niet aan de bepalingen van deze richtlijn voldoen is verboden.

Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.”
² In overeenstemming met artikel 2, lid 1, van Richtlijn 97/60/EG:
“1. De lidstaten wijzigen hun wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen zodanig dat:
- de handel in producten die voldoen aan Richtlijn 88/344/EEG, zoals gewijzigd bij onderhavige richtlijn, uiterlijk op 27 oktober 1998 wordt toegestaan;
- de handel in producten die niet voldoen aan Richtlijn 88/344/EEG, zoals gewijzigd bij onderhavige richtlijn met ingang van 27 april 1999 wordt verboden. Producten die vóór die datum in de handel zijn gebracht of zijn geëtiketteerd en die niet aan Richtlijn 88/344/EEG, zoals gewijzigd bij onderhavige richtlijn, voldoen, mogen evenwel worden verkocht totdat de voorraden uitgeput zijn.
Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.”

BIJLAGE III

CONCORDANTIETABEL

Richtlijn 88/344/EEG	De onderhavige richtlijn
Artikel 1, lid 1	Artikel 1, lid 1
Artikel 1, lid 3	Artikel 1, lid 2
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 9	—
—	Artikel 9
—	Artikel 10
Artikel 10	Artikel 11
Bijlage	Bijlage I
—	Bijlage II
—	Bijlage III